



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



Antoniów, dnia 04.12.2020 roku

Nr ref.: 02/10/OŚ/2020

Wyjaśnienia treści SIWZ oraz zmiana treści SIWZ

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na projektowanie i wykonanie robót budowlanych pn. Modernizacja Mechaniczno – Biologicznej Oczyszczalni Ścieków w Antoniowie.

Na podstawie art. 38 ust. 1, 2 oraz 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1843 z późn. zm.) Zamawiający odpowiada na wnioski do treści SIWZ oraz dokonuje zmiany w treści SIWZ w następującym zakresie:

Wnioski z dnia 04.11.2020r., 05.11.2020r.

Pytanie 23: Prosimy o udostępnienie archiwalnej dokumentacji dotyczącej badań geotermalnych oraz projektu istniejącego reaktora biologicznego.

Odpowiedź: Pod linkiem <https://www.pgkim.ozimek.pl/public/jrp/> oraz dodatkowo w folderze **Uzupełnienie - SIWZ Część III - OPZ PFU-3 Część Informacyjna** Zamawiający załącza posiadaną dokumentację projektową oraz Dokumentację geotechniczną. Przedstawioną Dokumentację geotechniczną należy traktować jako wiążącą do wyceny ofert. Jednocześnie Zamawiający rezygnuje z wymogu przygotowania przez Wykonawcę własnej dokumentacji ustalającej warunki gruntowo-wodne, określonego w PFU-1 Część opisowa, pkt. 2.2.13.

Jeżeli w trakcie realizacji Zadania okaże się, że warunki gruntowo-wodne będą trudniejsze niż to określono w załączonej Dokumentacji, co wymagać będzie zastosowania metod wykonywania robót nieprzewidzianych w SIWZ, to Zamawiający przewiduje możliwość zlecenia ich wykonania w ramach robót dodatkowych w trybie Klauzuli 13.1 Warunków Kontraktowych. Niniejszą odpowiedź należy traktować jak uzupełnienie katalogu przesłanek do zmian umowy opisanych m. in. w Klauzuli 13.1 Warunków Kontraktu.

Pytanie 24: Według PFU-1 należy zamontować piaskownik o wydajności 500m³/h. Jego zamontowanie spowoduje, że urządzenie znaczną część czasu nie będzie pracowało w optymalnym zakresie pracy przy przepływach ścieków charakteryzujących oczyszczalnię w Ozimku. Czy zamawiający zdecyduje się na zmianę zakresu zamówienia i dostawę dwóch urządzeń o mniejszych nominalnych wydajnościach?



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



Odpowiedź: Ocena zastosowanych materiałów i urządzeń będzie przebiegać na etapie prac i analiz przedprojektowych, w trakcie których Wykonawca zaproponuje warianty rozwiązań. Wymaga się przedstawienia co najmniej 2 rozwiązań projektowych. Wykonawca opracuje je w postaci Koncepcji rozwiązań projektowych. Opracowanie to będzie spełniać wymogi określone w PFU pkt. 3.1.1.2 i 3.1.1.3. Będzie zawierać dokładne obliczenia wraz z wytypowaniem urządzeń i instalacji. Jeżeli Wykonawca planuje zastosować wybrane urządzenia z danego typoszeregu to przedstawi Zamawiającemu i Inżynierowi odpowiednie dokumenty (np. instrukcje obsługi, szczegółowe karty katalogowe wraz z warunkami gwarancji określającymi części zamienne i zużywające się, częstotliwość serwisów). Staranność dotycząca formy opracowania i dokładność zawartych w niej informacji musi być wystarczająca dla celów, jakim te opracowania służą - Koncepcja rozwiązań projektowych będzie przygotowana w taki sposób, żeby Inżynier i Zamawiający mogli dokonać oceny w odpowiednim czasie i bez zbędnych opóźnień, żeby ich decyzja nie utrudniała procesu projektowego. Inżynier i Zamawiający dokonają więc oceny i weryfikacji rozwiązań koncepcyjnych oraz wyboru rozwiązania do zastosowania. Ponadto zmiany dotyczące materiałów i technologii robót mogą być dokonane na podstawie Kl. 13.1 pkt. 2) i 3).

Pytanie 25: Czy zakłada się wymianę trafostacji lub/i kabla zasilającego?

Odpowiedź: Zamawiający nie przewiduje wymiany trafostacji lub/i kabla zasilającego. Jeżeli jednak w trakcie realizacji Zadania taka zmiana okaże się konieczna do zaprojektowania i wykonania to będzie to stanowiło przesłankę do zmiany Ceny Kontraktowej zgodnie z Rozdziałem 13 Warunków Kontraktu. Niniejszą odpowiedź należy traktować jako uzupełnienie katalogu przesłanek do zmian umowy opisanych m. in. w Klauzuli 13.1 Warunków Kontraktu.

Pytanie 26: W związku ze złym stanem technicznym istniejącego reaktora biologicznego, który ma pełnić funkcję zbiornika retencyjnego, istnieją możliwości:

- uszczelnić całość – ryzyko, brak gwarancji szczelności,
- rozebrać istniejący reaktor i wybudować nowy obiekt (jeśli Zamawiający wyrazi zgodę - o mniejszej kubaturze),
- obiekt rozebrać, a funkcję zbiornika retencyjnego pełniłby istniejący osadnik wtórny, który docelowo ma być osadnikiem rezerwowym.

Odpowiedź: Wykonawca w trakcie dokonywania prac i analiz przedprojektowych oceni stan reaktora i zaproponuje rozwiązania do zaprojektowania i wykonania biorąc pod uwagę kwestie efektywności ekonomicznej, technicznej, technologicznej i trwałości. Wykonawca przedstawi co najmniej 2 warianty rozwiązań projektowych i opracuje je w postaci Koncepcji rozwiązań projektowych. Opracowanie to będzie spełniać wymogi określone w PFU pkt. 3.1.1.2 i 3.1.1.3. Staranność dotycząca formy opracowania i dokładność zawartych w niej informacji musi być wystarczająca dla celów, jakim te opracowania służą - Koncepcja rozwiązań projektowych będzie przygotowana w taki sposób, żeby Inżynier i Zamawiający mogli dokonać oceny w odpowiednim czasie i bez zbędnych opóźnień, żeby ich decyzja nie utrudniała procesu projektowego. Inżynier i Zamawiający dokonają więc oceny i weryfikacji rozwiązań koncepcyjnych oraz wyboru rozwiązania do zastosowania.



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



Ponadto zmiany dotyczące materiałów i technologii robót mogą być dokonane na podstawie Kl. 13.1 pkt. 2) i 3. W ofercie wykonawca powinien wycenić roboty dla wariantu opisanego w Koncepcji. Natomiast jeżeli okaże się możliwe zmniejszenie objętości zbiornika retencyjnego bez utraty funkcji wyrównania obciążenia hydraulicznego, to może zostać wprowadzona odpowiednia Zmiana do Umowy. Niniejszą odpowiedź należy traktować jak uzupełnienie katalogu przesłanek do zmian umowy opisanych m. in. w Klauzuli 13.1 Warunków Kontraktu.

Pytanie 27: Jak należy rozumieć zdanie „Odtworzenie polegać będzie na zabudowie separatora piasku” przy Obiekcie nr 1? Czy zakres zamówienia obejmuje dostawę nowego urządzenia lub wykonanie nowej wiaty?

Odpowiedź: Zamawiający oczekuje zaprojektowania i wyposażenia separatora piasku przed pompownią główną w układ transportu i odwodnienia piasku oraz zaprojektowania i wykonania stanowiska na kontener KP7 na piasek. Elementy te należy umieścić pod zaprojektowaną i wykonaną nową wiatą.

Ponadto remont rurociągu doprowadzającego ścieki do pompowni ma polegać na wymianie istniejącego ceramicznego fi 300 mm na PVC fi 300 mm.

Wykonawca w trakcie dokonywania prac i analiz przedprojektowych proponuje rozwiązania do zaprojektowania i wykonania biorąc pod uwagę kwestie efektywności ekonomicznej, technicznej, technologicznej i trwałości. Wykonawca przedstawi co najmniej 2 warianty rozwiązań projektowych i opracuje je w postaci Koncepcji rozwiązań projektowych. Opracowanie to będzie spełniać wymogi określone w PFU pkt. 3.1.1.2 i 3.1.1.3. Staranność dotycząca formy opracowania i dokładność zawartych w niej informacji musi być wystarczająca dla celów, jakim te opracowania służą - Koncepcja rozwiązań projektowych będzie przygotowana w taki sposób, żeby Inżynier i Zamawiający mogli dokonać oceny w odpowiednim czasie i bez zbędnych opóźnień, żeby ich decyzja nie utrudniała procesu projektowego. Inżynier i Zamawiający dokonają więc oceny i weryfikacji rozwiązań koncepcyjnych oraz wyboru rozwiązania do zastosowania.

Pytanie 28: Prosimy o informację jaki jest wymiar kanału przed i za kratą, która ma zostać zamontowana w pompowni w Obiekcie nr 1.

Odpowiedź: Wymiar kanału przed kratą wynosi fi 300 mm, za kanałem wynosi fi 300 mm.

Pytanie 29: Jak należy rozumieć zdanie "Odtworzenie polegać będzie na zabudowie stanowiska na kontener KP7 na piasek pod nową wiatą"? Czy zakres zamówienia obejmuje dostawę nowego kontenera?

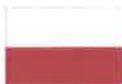
Odpowiedź: Zamawiający wymaga dla Obiektu 1 zaprojektowania i dostawy kontenerów KP7:

- na skratki – w ilości 1 szt.,
- na piasek – w ilości 1 szt..

Zamawiający wymaga dla Obiektu 2 zaprojektowania i dostawy kontenerów KP7 na piasek w ilości 1 szt.



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



Pytanie 30: Zgodnie z zapisem PFU należy: odcieki oraz spust piaskownika (opróżnianie na okres czyszczenia, konserwacji), wprowadzić do kanalizacji zakładowej. Zastosować układ odbioru części pływających – zapewniając możliwość: skierowania do dedykowanego układu obróbki oraz awaryjnie wprost z linii separacji we flotowniku do kanalizacji zakładowej – przed kratę. Czy istniejąca infrastruktura pomiędzy obiektami ogranicza w.w zakres jedynie do prac instalacyjnych wewnątrz obiektu nr.2?

Odpowiedź: Istniejącą infrastrukturę na Obiekcie nr 2 Budynek wielofunkcyjny stanowią: przyłącze wodociągowe DN 32 mm oraz przyłącze kanalizacji sanitarnej PVC fi 160 mm. Zamawiający wymaga zaprojektowania i wykonania modernizacji oczyszczalni ścieków, przy maksymalnym wykorzystaniu obiektów istniejących. Wykonawca w trakcie dokonywania prac i analiz przedprojektowych proponuje rozwiązania do zaprojektowania i wykonania biorąc pod uwagę kwestie efektywności ekonomicznej, technicznej, technologicznej i trwałości. Wykonawca przedstawi co najmniej 2 warianty rozwiązań projektowych i opracuje je w postaci Konceptji rozwiązań projektowych. Opracowanie to będzie spełniać wymogi określone w PFU pkt. 3.1.1.2 i 3.1.1.3. Staranność dotycząca formy opracowania i dokładność zawartych w niej informacji musi być wystarczająca dla celów, jakim te opracowania służą - Konceptcja rozwiązań projektowych będzie przygotowana w taki sposób, żeby Inżynier i Zamawiający mogli dokonać oceny w odpowiednim czasie i bez zbędnych opóźnień, żeby ich decyzja nie utrudniała procesu projektowego. Inżynier i Zamawiający dokonają więc oceny i weryfikacji rozwiązań koncepcyjnych oraz wyboru rozwiązania do zastosowania.

Pytanie 31: Zwracamy się z prośbą o informację jaką rezerwę magazynową należy przewidzieć w reaktorze biologicznym.

Odpowiedź: Do Wykonawcy w ramach projektowania będzie należało dokonanie własnych analiz i obliczeń, w tym dobór rezerwy magazynowej. Wykonawca w trakcie dokonywania prac i analiz przedprojektowych proponuje rozwiązania do zaprojektowania i wykonania biorąc pod uwagę kwestie efektywności ekonomicznej, technicznej, technologicznej i trwałości. Wykonawca przedstawi co najmniej 2 warianty rozwiązań projektowych i opracuje je w postaci Konceptji rozwiązań projektowych. Opracowanie to będzie spełniać wymogi określone w PFU pkt. 3.1.1.2 i 3.1.1.3. Staranność dotycząca formy opracowania i dokładność zawartych w niej informacji musi być wystarczająca dla celów, jakim te opracowania służą - Konceptcja rozwiązań projektowych będzie przygotowana w taki sposób, żeby Inżynier i Zamawiający mogli dokonać oceny w odpowiednim czasie i bez zbędnych opóźnień, żeby ich decyzja nie utrudniała procesu projektowego. Inżynier i Zamawiający dokonają więc oceny i weryfikacji rozwiązań koncepcyjnych oraz wyboru rozwiązania do zastosowania.

Pytanie 32: Ze względu na zakładaną głębokość czynną reaktora nie mniejszą niż 6m, zwracamy się z pytaniem jaki poziom posadowienia reaktora ma przyjąć Wykonawca.

Odpowiedź: Do Wykonawcy w ramach projektowania będzie należało dokonanie własnych analiz i obliczeń, w tym dobór poziomu posadowienia reaktora. Wykonawca



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



w trakcie dokonywania prac i analiz przedprojektowych zaproponuje rozwiązania do zaprojektowania i wykonania biorąc pod uwagę kwestie efektywności ekonomicznej, technicznej, technologicznej i trwałości. Wykonawca przedstawi co najmniej 2 warianty rozwiązań projektowych i opracuje je w postaci Koncepcji rozwiązań projektowych. Opracowanie to będzie spełniać wymogi określone w PFU pkt. 3.1.1.2 i 3.1.1.3. Staranność dotycząca formy opracowania i dokładność zawartych w niej informacji musi być wystarczająca dla celów, jakim te opracowania służą - Koncepcja rozwiązań projektowych będzie przygotowana w taki sposób, żeby Inżynier i Zamawiający mogli dokonać oceny w odpowiednim czasie i bez zbędnych opóźnień, żeby ich decyzja nie utrudniała procesu projektowego. Inżynier i Zamawiający dokonają więc oceny i weryfikacji rozwiązań koncepcyjnych oraz wyboru rozwiązania do zastosowania.

Pytanie 33: Zwracamy się z prośbą o podanie lokalizacji Pompowni wody technologicznej (Obiekt nr 6). Na Schemacie technologicznym OŚ w Antoniewie Obiekt nr 6 zaznaczony jest obok istniejącego osadnika wtórnego. Natomiast na Planie zagospodarowania OŚ obiekt ten oznaczony jest jako Komora rozdziału.

Odpowiedź: Prawidłowe położenie Komory rozdziału i Pompowni wody technologicznej przedstawia plik „1.Schemat technol. OS istn.”.

Pytanie 34: Czy Zamawiający przewiduje wizję lokalną oczyszczalni ścieków?

Odpowiedź: Tak, termin i godzinę wskazano w ramach odpowiedzi na pytanie nr 8.

Pytanie 35: Zwracamy się z prośbą o udostępnienie informacji jakie wymiary ma kanał odpływowy ścieków oczyszczonych.

Odpowiedź: Wymiary kanału odpływowego ścieków oczyszczonych wynoszą fi 500 mm zgodnie z załączonym rysunkiem koryta pomiarowego dołączonym w ramach wskazanego linku <https://www.pgkim.ozimek.pl/public/jrp/> oraz dodatkowo w folderze [Uzupełnienie - SIWZ Część III - OPZ PFU-3 Część Informacyjna](#).

Pytanie 36: Czy Zamawiający dopuszcza zagospodarowanie nadmiaru ziemi powstałego podczas wykonywania prac na terenie oczyszczalni?

Odpowiedź: Nie, obowiązkiem Wykonawcy jest zagospodarowanie nadmiaru ziemi, powstałego w trakcie realizacji robót, we własnym zakresie, zgodnie z zapisami PFU.

Pytanie 37: Zwracamy się z prośbą o udostępnienie pełnej dokumentacji wszystkich obiektów oczyszczalni ścieków, które mają zostać poddane modernizacji, przebudowie lub rozbiórce.

Odpowiedź: Zamawiający załącza posiadaną dokumentację projektową pod linkiem <https://www.pgkim.ozimek.pl/public/jrp/> oraz dodatkowo w folderze [Uzupełnienie - SIWZ Część III - OPZ PFU-3 Część Informacyjna](#).



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko



**Rzeczpospolita
Polska**

Unia Europejska
Fundusz Spójności



Pytanie 38: Prosimy o udostępnienie kompletu dokumentacji dotyczącej instalacji wentylacji, wod-kan, elektrycznej oraz grzewczej w Obiekcie nr 1.

Odpowiedź: Zamawiający załącza posiadaną dokumentację projektową pod linkiem <https://www.pgkim.ozimek.pl/public/jrp/> oraz dodatkowo w folderze [Uzupełnienie - SIWZ Część III - OPZ PFU-3 Część Informacyjna](#) .

Pytanie 39: Prosimy o zamieszczenie na stronie internetowej Zamawiającego dokumentacji technicznej branży budowlanej.

Odpowiedź: Zamawiający udostępnił dokumentację obiektów istniejących różnych branż zgodnie z odpowiedziami na pytania nr 10, 23, 35, 37 i 38.

Zamawiający informuje, że jego prawidłowy adres skrzynki ePUAP brzmi: [/PGKIMOzimek/SkrytkaESP](#) .

Pozostałe zapisy SIWZ pozostają bez zmian.

Otrzymują:

1. Strona internetowa
2. a/a

Przedsiębiorstwo Gospodarki
Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.
Prezes Zarządu - Dyrektor



Mirosław Wiciak

**Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej
i Mieszkaniowej Spółka z o.o.**
Antoniów ul. Powstańców Śląskich 54
46-040 Ozimek
KRS : 0000109670, Regon: 530569824
NIP : 754-033-40-27
Tel. 77 44 49 103, 77 44 49 109